

- de Manuel, Dolores. "Decolonizing Bodies, Reinscribing Souls in the Fiction of Ninotchka Rosca and Linda Ty-Casper." 29.1: 99-118.
- Dubek, Laura. "White Family Values in Ann Petry's *Country Place*." 29.2: 55-76.
- Fischer-Hornung, Dorothea, Alfred Hornung, Heike Raphael-Hernandez, William Boelhower, and Rocio Davis. "When Passion Makes Ideas Travel: In Memory of Katharine Newman." 29.3/4: 469-80.
- Ferguson, SallyAnn H. "Remembering Katharine Newman." 29.3/4: 542-45.
- Fox, Robert Elliot. "Ted Joans and the (B)reach of the African American Literary Canon." 29.3/4: 41-58.
- Galang, M. Evelina and Nick Carbó. "The Struggle for Form: A Conversation between Nick Carbó and M. Evelina Galang." 29.1: 281-93.
- Gee, Allen. "Deconstructing a Narrative Hierarchy: Leila Leong's 'I' in Fae Myenne Ng's *Bone*." 29.2: 129-40.
- Ghosh, Nibir K. "From Narrow Complaint to Broad Celebration: A Conversation with Charles Johnson." 29.3/4: 359-78.
- Gotera, Vince. "Moments in the Wilderness: Becoming a Filipino American Writer." 29.1: 19-40.
- Grice, Helena. "Artistic Creativity, Form, and Fictional Experimentation in Filipina American Fiction." 29.1: 181-98.
- Grobman, Laurie. "The *Value* and *Valuable* Work of Multi-ethnic Literature." 29.3/4: 81-90.
- Heike, Raphael-Hernandez, Alfred Hornung, William Boelhower, Rocio Davis, and Dorothea Fischer-Hornung. "When Passion Makes Ideas Travel: In Memory of Katharine Newman." 29.3/4: 469-80.
- Hornung, Alfred, Heike Raphael-Hernandez, William Boelhower, Rocio Davis, and Dorothea Fischer-Hornung. "When Passion Makes Ideas Travel: In Memory of Katharine Newman." 29.3/4: 469-80.
- Ifkovic, Ed. "Remembering Katharine." 29.3/4: 527-30.
- Jaidka, Manju. "The Road to Hyderabad: *MELUS* in India." 29.3/4: 481-98.
- Jalazai, Zubeda. "Race and the Puritan Body Politic." 29.3/4: 259-72.
- Kim, Myung Ja. "Literature as Engagement: Teaching African American Literature to Korean Students." 29.3/4: 103-20.
- Lauter, Paul. "Taking Anthologies Seriously." 29.3/4: 19-39.
- Lee, Ken-fang. "Cultural Translation and the Exorcist: A Reading of Kingston's and Tan's Ghost Stories." 29.2: 105-28.
- Lee, Rachel. "Reading Contests and Contesting Reading: Chang-rae Lee's *Native Speaker* and Ethnic New York." 29.3/4: 341-52.
- Leonard, Suzanne. "Dreaming as Cultural Work in *Donald Duk* and *Dreaming in Cuban*." 29.2: 181-203.
- Li, Wenxin. "Sui Sin Far and the Chinese American Canon: Toward a Post-Gender-Wars Discourse." 29.3/4: 121-31.
- Lowe, John. "*MELUS* Meets the World: The Story of the Overseas Chapters." 29.3/4: 499-513.
- Luconi, Stefano. "Becoming Italian in the US: Through the Lens of Life Narratives." 29.3/4: 151-64.

- Malcolm, Cheryl Alexander. "Going for the Knockout: Confronting Whiteness in Gus Lee's *China Boy*." 29.3/4: 413-26.
- McCormick, Adrienne. "Theorizing Difference in Asian American Poetry Anthologies." 29.3/4: 61-82.
- Newman, Blaze and Deborah Silverstein. "How Katharine Got That Way." 29.3/4: 519-21.
- Newman, Katharine D. "From 'And Finally,' an Unpublished Autobiography Written for Family." 29.3/4: 581-603.
- . "From the Keynote Address, First MELUS Conference, 1987 (transcribed tape version). Transcribed by Litasha Dennis. 29.3/4: 571-78.
- . "A Letter to the MELUS Conference in Hawaii, April 1997." 29.3/4: 579-80.
- . "From MELUS NewsNotes." 29.3/4: 561-70.
- Nubla, Gladys. "The Politics of Relation: Creole Languages in *Dogeaters* and *Rolling the R's*." 29.1: 199-218.
- Omer-Sherman, Ranen. "Tradition and Desire in Allegra Goodman's *Katerskill Falls*." 29.2: 265-89.
- Partridge, Jeffrey F. L. "Aiiieeeee! and the Asian American Literary Movement: A Conversation with Shawn Wong." 29.3/4: 91-102.
- Pisares, Elizabeth H. "Payback Time: Neocolonial Discourses in Peter Bacho's *Cebu*." 29.1: 79-98.
- Prchal, Tim. "The Bohemian Paradox: *My Antonia* and Popular Images of Czech Immigrants." 29.2: 3-27.
- Priewe, Marc. "Bio-Politics and the ContamiNation of the Body in Alejandro Morales' *The Rag Doll Plagues*." 29.3/4: 397-412.
- Ray, David. "An African American Triptych: Poems." 29.3/4: 353-57.
- Reilly, John M. "'Katharine's Way.'" 29.3/4: 540-41.
- Rottenberg, Catherine. "Race and Ethnicity in *The Autobiography of an Ex-Colored Man* and *The Rise of David Levinsky*: The Performative Difference." 29.3/4: 307-21.
- Royal, Derek Parker. "Literary Genre as Ethnic Reistance in Maxine Hong Kingston's *Tripmaster Monkey: His Fake Book*." 29.2: 141-56.
- Ruoff, A. LaVonne Brown. "Tribute to Katharine Newman." 29.3/4: 521-25.
- Scott, Daniel M. III. "Harlem Shadows: Re-evaluating Wallace Thurman's *The Blacker the Berry*." 29.3/4: 323-39.
- Skerrett, Joseph T. Jr. "Katharine Newman and the Making of MELUS." 29.3/4: 536-40.
- Shanley, Kathryn Winona. "The Paradox of Native American Indian Intellectualism and Literature." 29.3/4: 273-92.
- Shin, Andrew. "'Forty Percent Is Luck': An Interview with C. Y. (Chin Yang) Lee." 29.2: 77-104.
- Silverstien, Deborah and Blaze Newman. "How Katharine Got That Way." 29.3/4: 519-21.
- Singh, Amritjit and C. Lok Chua. "Introduction: Katharine D. Newman and Redefining American Literature." 29.3/4: 1-15.
- . Preface. 29.3/4: ix-xi.

- Srikanth, Rajini. "Ethnic Outsider as the Ultimate Insider: The Paradox of Verghese's *My Own Country*." 29.3/4: 433-51.
- Sugg, Katherine. "Literatures of the Americas, *Latinidad*, and the Re-formation of Multi-Ethnic Literatures." 29.3/4: 227-42.
- Tabios, Eileen. "MAGANDA: Thoughts on Poetic Form (A Hermetic Perspective)." 29.1: 137-56.
- Tatonetti, Lisa. "'A Kind of Queer Balance': Cherrie Moraga's *Aztlán*." 29.2: 227-48.
- Tuerk, Richard. "Katharine Newman: A Brief Memoir." 29.3/4: 530-35.
- Ty, Eleanor. "Abjection, Masculinity, and Violence in Brian Roley's *American Son* and Han Ong's *Fixer Chao*." 29.1: 119-36.
- Walden, Daniel and Evelyn Avery. "Katharine Newman, Mother of MELUS." 29.3/4: 526-27.
- Wong, Sau-ling C. "Middle-Class Asian American Women in a Global Frame: Refiguring the Statue of Liberty in Divakaruni and Minatoya" 29.3/4: 183-210.
- Xiaojing, Zhou. "Language and a Poetics of Collage: Catalina Cariaga's *Cultural Evidence*." 29.1: 157-80.
- Xu, Ben. "A Face That Grows into a Mask: A Symptomatic Reading of Anchee Min's *Red Azalea*." 29.2: 157-80.
- Yellin, Jean Fagan. "Remembering Kay." 29.3/4: 545-47.
- Yu, Timothy. "'The Hand of a Chinese Master': José Garcia Villa and Modernist Orientalism." 29.1: 41-60.

TITLE INDEX

- "Abjection, Masculinity, and Violence in Brian Roley's *American Son* and Han Ong's *Fixer Chao*." Eleanor Ty. 29.1: 119-36.
- "An African American Triptych: Poems." David Ray. 29.3/4: 353-57.
- "Adah Isaacs Menken: Race and Transgendered Performance in the Nineteenth Century." Dane Barca. 29.3/4: 293-306.
- "Aiiieeeee! and the Asian American Literary Movement: A Conversation with Shawn Wong." Jeffrey F. L. Partridge. 29.3/4: 91-102.
- From "And Finally," an Unpublished Autobiography Written for Family. Katharine D. Newman. 29.3/4: 581-603.
- "Artistic Creativity, Form, and Fictional Experimentation in Filipina American Fiction." Helena Grice. 29.1: 181-98.
- "Becoming Italian in the United States: Through the Lens of Life Narratives." Stefano Luconi. 29.3/4: 151-64.
- "Bio-Politics and the ContamiNation of the body in Alejandro Morales' *The Rag Doll Plagues*." Marc Prieue. 29.3/4: 397-412.
- "The Bohemian Paradox: *My Antonia* and Popular Images of Czech Immigrants." Tim Prchal. 29.2: 3-26.
- "From Narrow Complaint to Broad Celebration: A Conversation with Charles Johnson." Nibir K. Ghosh. 29.3/4: 359-78.
- "Cultural Translation and the Exorcist: A Reading of Kingston's and Tan's Ghost Stories." Ken-fang Lee. 29.2: 105-28.

- "Decolonizing Bodies, Reinscribing Souls in the Fiction of Ninotchka Rosca and Linda Ty-Casper." Dolores de Manuel. 29.1: 99-118.
- "Deconstructing a Narrative Hierarchy: Leila Leong's 'I' in Fae Myenne Ng's *Bone*." Allen Gee. 29.2: 129-40.
- "Dreaming as Cultural Work in *Donald Duk* and *Dreaming in Cuban*." Suzanne Leonard. 29.2: 181-203.
- "The Ethnic in the Canon, or On Finding Santa Anna's Wooden Leg." Jesse Alemán. 29.3/4: 165-82.
- "Ethnic Outsider as the Ultimate Insider: The Paradox of Verghese's *My Own Country*." Rajini Srikanth. 29.3/4: 433-50.
- "A Face That Grows into a Mask: A Symptomatic Reading of Anchee Min's *Red Azalea*." Ben Xu. 29.2: 157-80.
- "Forty Percent Is Luck": An Interview with C. Y. (Chin Yang) Lee." Andrew Shin. 29.2: 77-104.
- "Frank Capra's 1920s Immigrant Trilogy: Immigration, Assimilation and the American Dream." Jonathan J. Cavallero. 29.2: 27-54.
- "From the Keynote Address, First MELUS Conference, 1987" (transcribed tape version). Katharine D. Newman. Transcribed by Litasha Dennis. 29.3/4: 571-78.
- "From MELUS NewsNotes." Katharine D. Newman. 29.3/4: 561-71.
- "The Genesis of Whiteface in Nineteenth-Century American Popular Culture." James P. Byrne. 29.3/4: 133-49.
- "Going for the Knockout: Confronting Whiteness in Gus Lee's *China Boy*." Cheryl Alexander Malcolm. 29.3/4: 413-26.
- "The Hand of a Chinese Master": José García Villa and Modernist Orientalism." Timothy Yu. 29.1: 41-60.
- "Harlem Shadows: Re-evaluating Wallace Thurman's *The Blacker the Berry*." Daniel M. Scott III. 29.3/4: 323-39.
- "How Katharine Got That Way." Blaze Newman and Deborah Silverstein. 29.3/4: 519-21.
- "A Hunger for History: A Study of Ma-Yi Theater Group's *Project: Balangiga*." Joi Barrios. 29.1: 253-80.
- "Introduction: Katharine D. Newman and Redefining American Literature." Amritjit Singh and C. Lok Chua. 29.3/4: 1-15.
- "Introduction: Have Come, Are Here: Reading Filipino/a American Literature." Rocío G. Davis. 29.1: 5-18.
- "Katharine Newman, Mother of MELUS." Daniel Walden and Evelyn Avery. 29.3/4: 526-27.
- "Katharine Newman: A Brief Memoir." Richard Tuerk. 29.3/4: 530-35.
- "Katharine Newman in the After World(s)." Doris Davenport. 29.3/4: 548-55.
- "Katharine's Way." John M. Reilly. 29.3/4: 540-41.
- "A Kind of Queer Balance": Cherrie Moraga's *Aztlán*." Lisa Tattonetti. 29.2: 227-48.
- "Language and a Poetics of Collage: Catalina Cariaga's *Cultural Evidence*." Zhou Xiaojing. 29.1: 157-80.

- "A Letter to the MELUS Conference in Hawaii, April 1997." Katharine D. Newman. 29.3/4: 579-80.
- "Liminality and Mestiza Consciousness in Lynda Barry's *One Hundred Demons*." Melinda L. de Jesús. 29.1: 219-52.
- "Literary Genre as Ethnic Resistance in Maxine Hong Kingston's *Tripmaster Monkey: His Fake Book*." Derek Parker Royal. 29.2: 141-56.
- "Literature as Engagement: Teaching African American Literature to Korean Students." Myung Ja Kim. 29.3/4: 103-20.
- "Literatures of the Americas, *Latinidad*, and the Re-formation of Multi-Ethnic Literatures." Katherine Sugg. 29.3/4: 227-42.
- "MAGANDA: Thoughts on Poetic Form (A Hermetic Perspective). Eileen Tabios. 29.1: 137-56.
- "Middle-Class Asian American Women in a Global Frame: Refiguring the Statue of Liberty in Divakaruni and Minatoya." Sau-ling C Wong. 29.3/4: 183-210.
- "Moments in the Wilderness: Becoming a Filipino American Writer." Vince Gotera. 29.1: 19-40.
- "Sexual Desire and Cultural Memory in Three Ethnic Poets." Douglas Basford. 29.3/4: 243-56.
- "The Paradox of Native American Indian Intellectualism and Literature" Kathryn Winona Shanley. 29.3/4: 273-92.
- "Payback Time: Neocolonial Discourses in Peter Bacho's *Cebu*." Elizabeth H Pisares. 29.1: 79-98.
- "Performing *Lo Chicano*." Daniel Belgrad. 29.2: 249-64.
- "The Politics of Relation: Creole Languages in *Dogeaters* and *Rolling the R's*." Gladys Nubla. 29.1: 199-218.
- Preface. Amritjit Singh and C. Lok Chua. 29.3/4: ix-xi.
- "Race and the Puritan Body Politic." Zubeda Jalazai. 29.3/4: 259-72.
- "Public Intellectuals—Now and Then." Jules Chametzky. 29.3/4: 211-26.
- "'Puerto Rican Negro': Defining Race in Piri Thomas's *Down These Mean Streets*." Marta Caminero-Santangelo. 29.2: 205-26.
- "Race and Ethnicity in *The Autobiography of an Ex-Colored Man* and *The Rise of David Levinsky*: The Performative Difference." Catherine Rottenberg. 29.3/4: 307-21.
- "Reading Contests and Contesting Reading: Chang-rae Lee's *Native Speaker* and Ethnic New York." Rachel Lee. 29.3/4: 341-52.
- "Reading Jhumpa Lahiri's *Interpreter of Maladies* as a Short Story Cycle." Noelle Brada-Williams. 29.3/4: 451-66.
- "Remembering Katharine." Ed Ifkovic. 29.3/4: 527-29.
- "Remembering Katharine Newman." SallyAnn H. Ferguson. 29.3/4: 542-45.
- "Remembering Kay." Jean Fagan Yellin. 29.3/4: 545-47.
- "Katharine Newman and the Making of *MELUS*." Joseph T. Skerrett, Jr. 29.3/4: 534-38.
- "The Road to Hyderabad: *MELUS* in India." Manju Jaidka. 29.3/4: 481-98.
- "Rumors for an Immigrant: A Poem in Four Parts" Meena Alexander. 29.3/4: 427-31.

- "The Struggle for Form: A Conversation between Nick Carbo and M. Evelina Galang." Nick Carbo and M. Evelina Galang. 29.1: 281-93.
- "Sui Sin Far and the Chinese American Canon: Toward a Post-Gender-Wars Discourse." Wenxin Li. 29.3/4: 121-31.
- "Taking Anthologies Seriously." Paul Lauter. 29.3/4: 19-39.
- "Ted Joans and the (B)reach of the African American Literary Canon." Robert Elliot Fox. 29.3/4: 41-58.
- "Theorizing Difference in Asian American Poetry Anthologies." Adrienne McCormick. 29.3/4: 59-80.
- "Tradition and Desire in Allegra Goodman's *Katerskill Falls*." Ranen Omer-Sherman. 29.2: 265-89.
- "Tribute to Katharine Newman." A. LaVonne Brown Ruoff. 29.3/4: 521-25.
- "Racial Discourse and Black-Japanese Dynamics in Ishmael Reed's *Japanese by Spring*." Crystal S. Anderson. 29.3/4: 379-96.
- "Up from Benevolent Assimilation: At Home with the Manongs of Bienvenido Santos." Victor Bascara. 29.1: 61-78.
- "*MELUS* Meets the World: The Story of the Overseas Chapters." John Lowe. 29.3/4: 499-513.
- "The *Value* and *Valuable* Work of Multi-ethnic Literature." Laurie Grobman. 29.3/4: 81-90.
- "When Passion Makes Ideas Travel: In Memory of Katharine Newman." Alfred Hornung, Heike Raphael-Hernandez, William Boelhower, Rocío Davis, and Dorothea Fischer-Hornung. 29.3/4: 469-80.
- "White Family Values in Ann Petry's *Country Place*." Laura Dubek. 29.2: 55-76.

BOOK REVIEW INDEX

- "*Bridgeable Shores: Selected Poems (1969-2001)* by Luis Cabalquinto." Lara Stapleton. 29.1: 306-308.
- "*The Freedom to Remember: Narrative, Slavery, and Gender in Contemporary Black Women's Fiction* by Angelyn Mitchell." Amanda Davis. 29.2: 302-305.
- "*Going Home to a Landscape: Writings by Filipinas* edited by Marianne Villanueva and Virginia Cerenio." Susan Muchshima Moynihan. 29.1: 294-96.
- "*Gravities of Center* by Barbara J. Pulmano Reyes." Kella Svetich. 29.1: 312-14.
- "*Growing Up Filipino: Stories for Young Adults* edited by Cecilia Manguerra Brainard." Pearl Ratunil. 29.1: 297-99.
- "*Literature and Ethnicity in the Cultural Borderlands* edited by Jesús Benito and Ana María Manzanás." Maria Antônia Oliver-Rotger. 29.2: 311-14.
- "*Magdalena* by Cecilia Manguerra Brainard." Luisa Igloria. 29.1: 315-17.
- "*My Romance* by Eileen Tabios." Thomas Fink. 29.1: 309-11.

- "*Not Home, But Here: Writing from the Filipino Diaspora* edited by Luisa A. Igloria." Cynthia Tolentino. 29.1: 300-302.
- "*Performing Whiteness: Postmodern Re/Construction in the Cinema* by Gwendolyn Audrey Foster." Tim Engles. 29.2: 306-10.
- Review Essay: "'Something You Don't Expect': The Recordings of Bert Williams: *Bert Williams: The Middle Years, 1910-1918; Bert Williams: His Final Releases, 1919-1922*." Steven C. Tracy. 29.2: 290-99.
- "*Seven Card Stud with Seven Manangs: An Anthology of Filipino American Writers* edited by Helen C. Toribo." Karen H. Chow. 29.1: 303-305.
- "*Toward a Native American Critical Theory* by Elvira Pulitano." James J. Donahue. 29.2: 300-301.
- "*When the Elephants Dance* by Tess Uriza Holthe and *The Caprices* by Sabina Murray." Nona C. Flores. 29.1: 318-25.